

ご旅行条件の要約 (当パンフレットは旅行業法第12条の4に定める取引条件の説明書類及び同法第12条の5に定める契約書面の一部となります) 詳しい旅行条件を説明した書面をお渡し致しますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

■募集型企画旅行契約 (1)この旅行は、(株)日本旅行(以下「当社」といいます。)が企画・募集実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。(2)旅行契約の内容・条件は、募集広告、パンフレット、別途お渡しする旅行条件書、本旅行出発前にお渡しする確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行業務取扱募集型企画旅行契約の部によりします。

■旅行の申込み (1)当社所定の旅行申込書に所定の事項を入力の上、下記の申込金を添えてお申込みいただきます。申込金は「旅行代金」「取消料」「運賃料」のそれぞれ一部または全部として取扱います。

申込金(おひとり)
旅行代金の20%

(2)当社は、電話・郵便・ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の申込みを受け付けます。この場合、予約の時点では契約は成立しておらず当社が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内に、当社に申込書の提出と申込金の支払いを行っていただきます。

(3)当社所定の旅行申込書にお客様のローマ字氏名をご記入される際には、ご旅行に使用されるパスポートに記載されている通りにご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合は、お客様の交通の場合に準じ、交通手数をいたいただきます。尚、運送・宿泊機関の事情により、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除した場合はあります。この場合には当社所定の取消料をいただきます。

■旅行契約の成立時期 旅行契約は、当社が契約の締結を承認し、申込金を受領した時に成立するものとします。

■旅行代金のお支払い期日 旅行代金は旅行開始日の前日から起算して、さかのぼって60日目に当たる日(以下「基準日」といいます。)までにお支払いいただきます。

■旅行代金に含まれるもの (1)旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用交通機関の運賃・料金、尚、運賃・料金はコースにより等級が異なります。別途明示する場合は別途エグゼクティブクラスとなります。(2)旅行日程に含まれる送迎バス等の料金(3)旅行日程に明示した観光の料金(バス等の料金・ガイド料金・入場料金等)(4)旅行日程に明示した宿泊料金及び税・サービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします。)(5)旅行日程に明示した食事料金(概内食は除きます。)(6)旅行・サービス料金(7)お一人様につきスーツケース等1個の受託手荷物運賃(航空機で運送する場合は)人様20kg以内が原則ですが、クラス・方面によって異なります。また利用航空会社により別途受託手荷物運賃料金が必要となる場合があります。詳しくは係員におたずねください。)(8)手荷物の運送は当送迎機関が行ない、当社が運送機関に運送委託手続きを代行するものです。(7)現地での手荷物の運賃料金(一部含まれないコースがあります。)(8)一部、一部の空港・駅・港・埠頭では「カ」がいけない等の理由により、お客様ご自身に運賃をいただく場合があります。(9)添乗員付きコースの添乗員の同行費用。

■旅行代金に含まれないもの 前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。(1)超過手荷物料金(2)クリーニング・電話料金・ホテルのボーイ・メイド等に対するチップ、その他追加飲食等個人的性質の諸経費及びそれに伴う紙・サービス料(3)傷害・疾病に関する医療費(4)渡航手続関係諸経費(旅券印紙・紙料・重紙料・予防接種料金及び渡航手続代行に対するサービス費取扱い)等(5)日本国内におけるご自宅から発着空港までの交通費や宿泊費等(6)日本国外の空港を利用する場合の空港施設使用料・出国税(7)日本国外の空港税・出国税及びこれに類する諸税(8)燃油サーチャージ及び航空保険料(9)希望者のみ参加されるオプションツアー(別添料金の小旅行)の料金(10)お客様が個人的な案内、買物等を添乗員等に依頼された場合のそれに伴う諸費用、お客様の怪我、疾病等の発生に伴う諸費用、お客様の不注意による荷物紛失、忘れ物の回収に

旅行契約の解除期日	取消料(おひとり)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降15日目にあたる日まで	旅行代金が50万円以上・10万円未満 30万円以上50万円未満: 5万円 15万円以上30万円未満: 3万円 10万円以上15万円未満: 2万円 10万円未満: 旅行代金の20%
旅行開始日の前日1日以前に当たる日以降3日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始の前々日・前日及び当日	旅行代金の50%
無連絡不参加及び旅行開始後	旅行代金の100%

■当社の解除権 旅行開始前の解除 当社は、次に掲げる場合において、旅行開始前に旅行契約を解除することがあります。この場合、既に収めている旅行代金(あるいは申込金)の全額を払い戻します。(1)お客様の人数が各コースに記載した最少催行人員に達しなかったとき。この場合、当社は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目に規定する1に規定する旅行開始するものについては33日目に当たる日より前に旅行を中止する旨をお客様に通知します。(2)天災地変、戦乱、騒動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社の関与し得ない事由により、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、又は不可能となるおそれがあるとき。一別日程に含まれる地域について、外務省から「渡航の是非を検討してください」以上の危険情報が出されたとき。

■当社の免責事項 お客様が次に掲げような事由により損害を被られても、当社は責任を負いません。ただし、当社又は当社の手配代行者の故意又は過失が証明されたときは、この限りではありません。①天災地変、戦乱、騒動又はこれらのため生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止②運送・宿泊機関等の事故もしくは火災により発生する損害③運送・宿泊機関等のサービス提供の中止又はこれらのため生ずる旅行日程の変更もしくは旅行の中止④日本又は外国の官公署の命令、外国の出入国規制又は伝染病による隔離、又はこれらによって生ずる旅行日程の変更、旅行の中止⑤自由行動中の事故⑥食中毒の発症⑦運送機関の遅延、不運、スケジュール変更、経路変更など、又はこれらによって生ずる旅行日程の変更もしくは目的の地滞り時間の短縮

■特別な配慮を必要とする方の申し込みについて お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮、措置が必要になる可能性があります。特別な配慮や措置が必要となる可能性のある方はご相談させていただきますので、係員にお申し出ください。

■お客様の交通 お客様は、当社の承認を得て旅行契約上の地位を別の方に譲渡することができます。この場合、お一人様につき10,000円の手数料を頂戴します。尚、既に航空券を発行している場合には、別途再発券に関する費用を請求する場合があります。

■個人情報の取扱い (1)当社は、ご提供いただいた個人情報について、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関して運送・宿泊機関等のサービス手配、提供

のため、③旅行に関する手続きのため、④当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続きのため、⑤当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、⑥旅行参加後のご意見やご感想のお願いのため、⑦アンケートのお願いのため、⑧特典サービス提供のため、⑨統計資料作成のために利用させていただきます。(2)上記①、②の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、パスポート番号、搭乗便名等を運送・宿泊機関、土産物店、大使館、出入国管理官に書写又は電子データにより提供することがあります。なお、土産物店への個人情報提供の停止をご希望される場合は、当該するパンフレットに記載する旅行申込窓口にご出発の10日前までにお申し出ください。(注:10日前が土・日・祝日の場合はその前日までにお申し出下さい)(3)当社及び当社グループ各社はお客様から書面によってご提供をいただいた個人情報のうち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーン等のご案内のために、共同して利用させていただきます。共同利用する個人情報は、当社が責任を持って管理します。なお当社グループ各社の名称については、当社ホームページ(http://www.nta.co.jp)をご参照ください。(4)当社は、個人情報の取扱を委託することがあります。(5)お客様は、当社の保有する個人データに対して開示、訂正、削除、利用停止の請求を行うことができます。問合せ窓口は訂正のみ販売店、それ以外は本社お客様相談室となります。(6)一部の任意記入項目にご記入いただけない場合、未記入の項目に関連するサービスについては、適切にご提供できないことがあります。

個人情報保護管理監督者(お客様相談室) 問い合わせ先窓口:本社お客様相談室 電話:03-6895-7883 FAX:03-6895-7833, e-mail: sodan_shitsu@nta.co.jp 営業時間:平日 09:45~17:45

■旅券・査証について 日本国籍の方はこの旅行には有効期間がギリシャ出国時90日以上ある旅券が必要です。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効か否かはお客様の責任で行ってください。(日本国籍以外の方は今回の旅行に有効な領事館、入国管理事務所にお問い合わせください)

■海外危険情報について 渡航先(国または地域)によっては「外務省危険情報」等の渡航に関する情報が出されている場合があります。その場合、お申し込みの際に「海外危険情報に関する書面」をお渡しします。また、外務省海外安全ホームページでもご確認ください。(http://www.pusanzen.mofa.go.jp/)

■渡航先の保健衛生について 渡航先の衛生状態については厚生労働省検疫感染症ホームページでご確認ください。(http://www.forth.go.jp/)

■ご旅行条件の基準 この旅行条件は2019年6月1日を基準としています。

旅行企画・実施 観光庁長官登録旅行業第2号 (一)日本旅行業協会正会員 旅行業公正取引協議会会員 ボンド保証会員

株式会社日本旅行 大阪法人営業支店 TEL.06(6204)1812 FAX.06(6204)1764

営業時間/平日 9:30~17:30 (土・日・祝日、年末年始は休業) 〒541-0051 大阪府大阪市中央区備後町3-4-1 山口玄ビル6階 総合旅行業務取扱管理者:浅野太一 担当:岡田、坂本、田代

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店の取引の責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明に不明な点があれば、ご連絡ください。総合旅行業務取扱管理者にお尋ねください。

西日本19-103

2019年度 ORA 外食ビジネス視察 参加申込書

株式会社日本旅行

大阪法人営業支店 御中

申込方法

参加申込書を郵送もしくはFAX(06-6204-1764)にてお送り下さい。お手数ですがこのページをコピーの上、ご参加人数分をお送り下さい。

旅行手配やお買物の便宜等のために必要な範囲内で運送・宿泊機関等(海外の機関等を含む)、保険会社、海外免税店等へ個人情報の提供について、及び旅行条件に記載の個人情報の取扱について同意の上、以下の旅行に申し込みます。

■下記事項はすべてご記入ください。

申込書:2019年 月 日

フリガナ	男・女	□ローマ字	※パスポートの記載通りにご記入下さい。	
お名前			(姓) (名)	
現住所	〒		電話	
			FAX	
			携帯	
勤務先名	〒		役職	
			電話	
			FAX	
弊社からの連絡先	□ご自宅 □勤務先 □携帯		書類送付先	□ご自宅 □勤務先
職業	□会社員 □会社役員 □会社社長 □個人経営者 □団体職員 □団体役員 □主婦 □無職 □その他()			
お部屋について	□基本プラン: 2名様1室利用 □基本プラン: 1名様1室利用 基本旅行代金より120,000円追加 □【ニース】デラックスホテルプラン: 2名様1室利用 基本旅行代金より50,000円追加 □【ニース】デラックスホテルプラン: 1名様1室利用 基本旅行代金より220,000円追加 2名様1室利用をご希望の場合【同室希望者名:] ※上記に記載がない場合は、「基本プラン: 1名様1室利用」となり、追加代金が発生いたします。(120,000円) ※確保しておりますお部屋に限りがございますので、ご希望にお応えできない場合がございます。予めご了承ください。			
ビジネスクラス希望	□希望する(別途追加代金:360,000円) □希望しない ※予約状況により、お席の確保ができない場合がございます。			
ご旅行中の国内連絡先	フリガナ	続柄	電話	
	お名前			
	ご住所	〒		

パスポートと同一名でお申し込みください。ご予約のお名前と旅券(パスポート)に記載されているお名前の英語表記一文字でも違いがありますと航空機に搭乗できなくなる場合がございます。【個人情報の利用について】申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます。ほか、運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。その他、会社及び会社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内、旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い、アンケートのお願い、統計資料の作成、旅行に関するご案内等をお届けるために利用させていただきます。情報の送付をご希望されない場合は右記欄内の「□情報の送付を希望しない」にチェックを付けてください。その他、当社の個人情報の取扱いにつきましては当社ホームページ(http://www.nta.co.jp)をご参照ください。 □情報の送付を希望しない

個人情報の取り扱いに関する問合せ先 株式会社日本旅行 大阪法人営業支店 担当:竹内 Tel:06-6204-1812



2019年度 ORA 外食ビジネス視察 ドバイ・ニース

ご出発日:2019年 10月6日(日) <8日間>

ドバイでは世界最大級ドバイモールとラクダのミルク工場 南仏の中心都市ニースではマルシェ(市場)を通して現地の食事情を視察 今回の視察研修は、アラブ首長国連邦のドバイとフランスのニースを訪問します。 想像を超えた規格外の大都市と壮大な自然が共存するドバイと 19世紀頃から貴族の避暑地として栄えたコート・ダ・ジュールの中心都市ニースにて、 外食事業のヒントを学び、今後の経営の参考にして頂ける視察内容となっています。是非この機会に、お一人様でも多くのご参加をお願いいたします。

【旅行企画・実施/お申込み・お問い合わせ】

【視察企画】

日本旅行 NIPPON TRAVEL AGENCY

観光庁長官登録旅行業第2号 一般社団法人日本旅行業協会正会員 旅行業公正取引協議会会員 ボンド保証会員

株式会社日本旅行 大阪法人営業支店 総合旅行業務取扱管理者:浅野太一 お客様担当:岡田

TEL.06(6204)1812 / FAX.06(6204)1764

〒541-0051 大阪府大阪市中央区備後町3-4-1 山口玄ビル6階 営業時間/平日 9:30~17:30 (土・日・祝日、年末年始は休業)

一般社団法人 大阪外食産業協会

〒556-0012 大阪市浪速区敷津東 2-2-8 大阪本津地方卸売市場 南棟2階

TEL.06(768)5575 / FAX.06(768)1075

URL: http://www.ora.or.jp

ドバイ

規格外の世界!
驚きに満ちあふれた砂漠のオアシス

Dubai

ドバイ利用ホテル(基本プラン・デラックスホテルプラン共に)

2日目・3日目ご宿泊

ザパレス ダウンタウンドバイ

The Palace Downtown Dubai

「ジ・アドレス・ホテルズ+リゾーツ」系列の5つ星ホテル。目前にはバージュ・カリファ、隣にはドバイ・モールなど主要な観光名所が近く、すべての客室にバルコニーが付いております。



2日目のご夕食は、
ダウ船にてウェルカムパーティー



ドバイの街中にゆったり流れるクリークでのディナークルーズ。多国籍ビュッフェのディナー、タヌーラダンス、ライトアップされたドバイの街並を心ゆくまでお楽しみください。



2日目 視察 **ドバイ市内**
ジュメイラビーチ、ジュメイラモスク、バスタキア地区(車窓)、ドバイ美術館、アブラ船などを視察します。



3日目 視察 **スパイス・スーク**
デira地区のアブラ乗り場周辺は、食器や生地、食料品などの問屋が集まり、デira・オールド・スークと呼ばれる。



3日目 視察 **ミルク工場**
ドバイでは、ラクダのミルクや肉を高級食材として販売するビジネスが拡大。ラクダミルクのチーズを世界で初めて発売しました。

コーディネーター **高橋 由希子 氏**
【プロフィール】
ドバイのトップガイド。北海道知事やVIP、有名芸能人のアテンドを務める。

2日目 視察 **ドバイモール**
「バージュ・カリファ」に隣接する、世界最大級の規模を誇る超巨大ショッピングモールです。



ニース

「リヴィエラの女王」とよばれる
コート・ダジュールの中心地

Nice

ニース利用ホテル(基本プラン)

4日目~6日目ご宿泊

スプレッディッドホテル アンド スパ ニース

Splendid Hotel & Spa Nice

ニースの中心、ビクトル・ユーゴー大通りに面し、治安の良い高級住宅地に位置する。プラタナスの並木道に面した静かなシティ・ホテル。

※「ネグレスコ」への変更も可能です。
(別途追加料金必要)



ニース利用ホテル(デラックスホテルプラン)

4日目~6日目ご宿泊

ホテル ネグレスコ

Hotel Negresco

コート・ダジュールの代名詞にも使われる雰囲気ある外観が印象的な有名デラックスホテル。業界、財界の著名人も多く使用する。



4日目 視察 **プロムナード・デ・ザングレ**
ニースを代表する高級ホテルやレストラン、カジノが集まっている華やかな通り。



4日目 視察 **ニース旧市街**
可愛いショップやレストランが並ぶ。ビーチエリアとはまた違って庶民的な顔を持つ。



5日目 視察 **サレヤ広場**
17世紀ごろに造られた旧市街の一角にある細長い広場。毎朝日替わりで市が立つ。



6日目 視察 **エズ村**
コートダジュールの海の上から垂直近く伸びた崖上の村で、標高約420mの岩山の頂上に驚く東のように存在するので、「驚の東村」とも呼ばれています。



6日目 視察 **熱帯植物園**
紀元前220年から生え続けているサボテンが有名。頂上の展望台からは地中海の景色を一望。

6日目のご夕食は、「LE KOUDOU」
にてフェアウェルパーティー



ニースの海岸沿いにある絶好のロケーションのレストラン。新鮮な魚介類を中心に、パスタやピザなどイタリアンテイストのお食事もお楽しみます。

コーディネーター **Ms.ステファニー 氏**

【プロフィール】
ニース在住のエージェント。料理に関心を持ち、地元・ニースの食事情に精通している。

※掲載写真はすべてイメージです

日程表

日次	月日	発着地/滞在地	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
1	10/6 (日)	関西空港 発	23:45	EK317	関西空港より空路、ドバイへ。 <機中泊>	朝:ー 昼:ー 夕:機内
2	10/7 (月)	ドバイ 着	04:50	専用車	ドバイ到着後、ホテルへ。市内ホテルにてご朝食。 午前: ドバイ市内視察。 (○ジュメイラビーチ、○ジュメイラモスク、◎アブラ美術館) 午後: ドバイ食事情視察。 (世界一の面積を誇る○ドバイモール) 夕食: ダウ船ディナークルーズにて 全員参加のウェルカムパーティー。 <ドバイ泊>	朝:ホテル 昼:各自 夕:パーティー
3	10/8 (火)	ドバイ 滞在		専用車	①・②・③ から選択ください。 ① 終日: ドバイ食事情視察。 (午前:○ラクダのミルク工場「キャメリシャス」 午後:○スバイス・スーク、 ○ローカルスーパーマーケット) ② 午前: ドバイ食事情視察。 午後:フリータイム。 ③ 終日:フリータイム。 夕食: グループ別レストラン視察。 <ドバイ泊>	朝:ホテル 昼:各自 夕:各自
4	10/9 (水)	ドバイ ドバイ ニース 発 着	08:45 13:40	専用車 EK77 専用車	早朝:空港へ。 空路、ニースへ。 到着後、 ニース市内視察。 (○プロムナード・デ・ザングレ、○旧市街) 夕食: グループ別レストラン視察。 <ニース泊>	朝:ホテル 昼:各自 夕:各自
5	10/10 (木)	ニース 滞在			①・② から選択ください。 ① 午前: ニース食事情視察。 (○サレヤ広場マルシェ、○リベラシオン広場マルシェ) 午後:◎シャガール美術館、○グラースの香水工場視察。 ② 終日:フリータイム。 夕食: グループ別レストラン視察。 <ニース泊>	朝:ホテル 昼:各自 夕:各自
6	10/11 (金)	ニース 発 モンテカルロ 着 モンテカルロ 発 エズ 着 エズ 発 ニース 着		専用車	午前: モンテカルロ食事情視察。 (○コンダミン市場) 午後: エズ村市内視察。 (◎熱帯植物園、○旧市街) 夕食: 「LE KOUDOU」にて 全員参加のフェアウェルパーティー。 <ニース泊>	朝:ホテル 昼:各自 夕:パーティー
7	10/12 (土)	ニース 発	午前 15:55	専用車 EK78	午前:ミニ講演会。 ホテルより空港へ。 空路、ドバイ経由、帰国の途へ。 <機中泊>	朝:ホテル 昼:各自 夕:機内
8	10/13 (日)	ドバイ 着 ドバイ 発 関西空港 着	00:10 03:00 17:15	EK316	ドバイ乗継、関西空港へ。 関西空港到着。入国及び通関手続き後、解散。 お疲れ様でした	朝:機内 昼:機内 夕:ー

※本行程表は最新の資料(2019年6月1日現在)に基づき作成しておりますが、交通機関等の都合により変更が生じる場合があります。 ※マークのご説明/◎:入場 ○:下車 ●:車窓
※確定日程につきましては、出発の10日前までにお渡しする最終日程表にてご確認下さい。

■ 出発日: **2019年10月6日(日) <8日間>**

■ 旅行代金 [大人お1人様 基本プラン/ツインルーム2名様1室利用/エコノミークラス利用]:

ORA会員 369,000円

※ご旅行代金には、全員参加の会食代(2回)、朝食代(6回)が含まれております。全員参加の会食時のお飲み物代、グループ別レストラン視察、オプションツアーについては、研修会食費として事前に80,000円をご請求させていただきます。過不足が生じた場合は、帰国後に精算させていただきます。
※上記代金には関西空港施設使用料(3,040円)、国際観光旅客税(1,000円)、燃油サーチャージ・航空保険料(23,300円/6/1現在)、現地空港税(9,300円/6/1現在)は含まれておりません。
※燃油サーチャージは燃油価格の異常な高騰などにより変動いたします。また現地空港税も為替相場の取引状況により変動いたします。ご出発の約1ヶ月前に確定いたしますので、増額時は不足分をお支払いいただき、減額時はその分をご返金いたします。

- 利用ホテル(基本プラン) 【ドバイ】:ザパレスダウンタウンドバイ/【ニース】:スプレッディッド ホテル&スパ ニース
- デラックスホテルプラン追加代金:【ニース】ホテル ネグレスコ 上記基本旅行代金に 50,000円
- 1人部屋利用追加代金:(基本プラン) 上記基本旅行代金に 120,000円/【ニース】デラックスホテルプラン) 上記基本旅行代金に 220,000円
※ホテルランクは各国が発行するホテル資料、お客様及び添乗員のアンケートを参考に各ホテルを調査し、独自のクラスに区分しています。全世界における絶対評価ではありません。各都市(地区)における相対評価です。
- ビジネスクラス利用追加代金:360,000円
- 最少催行人員:30名
- 食事条件:朝食6回・昼食0回・夕食2回(機内食除く)
- パスポートの残存有効期限は、2020年4月8日まで必要です。
- 添乗員:全行程1名同行致します。
- 利用予定航空会社:エミレーツ航空(EK)エコノミークラス利用
- 各ホテルともツインルーム、バス・トイレ付
- 3日目◎・5日目◎を選択した場合、返金はありません。
- 確保しておりますお部屋に限りがございますので、ご希望にお応えできない場合がございます。
- 申込み締切日:2019年8月2日(金)

時間帯の目安について

04:00~	06:00~	08:00~	12:00~	13:00~	16:00~	18:00~	23:00~
早朝	朝	午前	昼	午後	夕刻	夜	深夜